

[Texte]

I am sure that the Minister will no doubt want to respond to that but, while she is pondering her response, I would also like to ask the Minister whether her department could prepare a breakdown of how the moneys from the UI account are going to be distributed to regions by program for the 1984-85 budget, including supplementaries. I would like to include all programs which are funded out of the UI account, such as work sharing, UI benefits, etc.

**The Vice-Chairman:** Excuse me; perhaps you should stop and let the Minister reply to some of those questions.

**Ms Copps:** If it is all right with the chairman, I would just as soon table all my questions, because I am sure she will be unable to answer them all within the prescribed 10 minute period and I know how important it is to get the answers, not necessarily today but . . .

**Miss MacDonald (Kingston and the Islands):** Does that mean, Mr. Chairman, that the 10 minutes is going to be taken up by a statement by the hon. member . . .

**Ms Copps:** Questions; questions.

**Miss MacDonald (Kingston and the Islands):** —and not allow me any time to respond? Is that the idea?

**The Vice-Chairman:** Certainly, if the member takes the full time of 10 minutes to ask questions, I would have to give the Minister an opportunity to answer those questions.

**Ms Copps:** Yes, that is fine.

**Miss MacDonald (Kingston and the Islands):** It seemed that she did not want to do that.

• 1630

**Ms Copps:** No, of course I would want the Minister to respond, but because of time constraints and the fact that we are dealing with an issue which is of crucial importance to all Canadians, I just want to get my questions on the record. Then if the Minister is agreeable, I am sure we can reconvene next week or Thursday or at another time to continue the debate and discussion, which is of importance to all members of the committee. Does the \$250 million . . .

**Mr. Duguay:** On a point of order, it seems to me it is not in the spirit of the rules of committees that all the time be taken up for questions and that then there be extra times for answers. It seems to me questions should be asked and answered so there can be reasonable discussion.

**The Vice-Chairman:** I think the member should probably be aware that the Minister may not have another opportunity to meet with this committee before Christmas. If she wants any answers at all, she should perhaps take them two or three at a time.

[Traduction]

Je suis certaine que le ministre aura une réponse à me donner, mais pendant qu'elle y réfléchit, j'en profite pour lui demander si son ministère pourrait préparer une liste des fonds d'assurance-chômage qui seront distribués aux régions dans le cadre du budget de 1984-1985, y compris le budget supplémentaire. J'aimerais que figurent dans cette liste tous les programmes qui sont financés à même les fonds de l'assurance-chômage, par exemple le partage des emplois, les prestations d'assurance-chômage, etc.

**Le vice-président:** Excusez-moi, peut-être pourriez-vous vous arrêter maintenant pour laisser au ministre le temps de répondre à une partie de ces questions.

**Mme Copps:** Si le président n'y voit pas d'inconvénients, j'aimerais poser toutes mes questions car je suis certaine que le ministre ne sera pas en mesure de répondre à toutes ces questions dans les 10 minutes qui me sont imparties. Je sais à quel point il est important d'avoir ces réponses, pas forcément aujourd'hui, mais . . .

**Mlle MacDonald (Kingston et les Îles):** Monsieur le président, est-ce que cela signifie que l'honorable député va consacrer ses 10 minutes à faire une déclaration . . .

**Mme Copps:** Des questions, des questions.

**Mlle MacDonald (Kingston et les Îles):** . . . sans me laisser le temps de répondre? C'est bien ça?

**Le vice-président:** Certainement, si le député consacre ses 10 minutes aux questions, je vais être forcé de donner au ministre le temps d'y répondre.

**Mme Copps:** Oui, c'est parfait.

**Mlle MacDonald (Kingston et les Îles):** J'ai eu l'impression que ce n'était pas ce qu'elle voulait.

**Mme Copps:** Bien sûr que je voudrais obtenir une réponse du ministre, mais à cause des restrictions que nous impose notre horaire et du fait que nous discutons d'une question qui revêt une importance cruciale pour tous les Canadiens, je tiens, à tout le moins, à faire consigner mes commentaires au procès-verbal. Nous pourrions, par la suite, si le ministre est d'accord, convoquer une réunion ultérieure la semaine prochaine ou à un autre moment convenable afin de poursuivre le débat qui intéresse tous les membres du Comité. Les 250 millions de dollars . . .

**M. Duguay:** J'invoque le Règlement car il me semble qu'il serait contraire à l'esprit des règles et de la procédure du Comité de consacrer tout le temps disponible à des questions et de nous obliger de prévoir des réunions ultérieures pour les réponses. A mon sens, il serait préférable de poser les questions et d'y répondre afin de susciter un débat raisonnable.

**Le vice-président:** Je me dois de vous informer que le ministre n'aura peut-être pas l'occasion de comparaître à nouveau d'ici Noël. Si la députée souhaite avoir des réponses, elle devrait peut-être se limiter à deux ou trois questions à la fois.